

## LITERATURA MEDIEVAL 30

**01** Acebrón Ruiz, J.: *Sueño y ensueños en la literatura castellana medieval y del siglo XVI*

2004 – 278 pp. € 13,50

**02** Alharizi, J.: *The Book of Tahkemoni. Jewish Tales from Medieval Spain.*

Translated from the Hebrew, Explicated, and Annotated by D. S. Segal

2003 – 732 pp. € 32,00

**03** Ashby-Beach, G.: *The Song of Roland. A Generative Study of the Formulaic Language in the Single Combat*

1985 – 190 pp. € 37,44

**04** Battles, D.: *The Medieval Tradition of Thebes. History and Narrative in the Roman de Thebes, Boccaccio, Chaucer and Lydgate*

2004 – 240 pp. € 79,00

**05** Beck, H., ed.: *Heldensage und Heldendichtung im Germanischen*

1988 – viii + 413 pp. € 138,00

**06** Bennett, P. E. / R. F. Green, eds.: *The Singer and the Scribe. European Ballad Traditions and European Ballad Cultures*

2004 – 223 pp. € 49,92

**INDICE:** R. Beaton: Balladry in the medieval greek world — E. Rogatchevskaia: Love story or heroic deed? (The two faces of russian balladry: *bylinas* and ballads) — H. Lewis: From oral adventure story to literary tale of enchantment: the case of the count Arnaldos ballad — M. da Costa Fontes: A morte do rei D. Fernando and Floresvento: two rare portuguese epic ballads — A. Putter: *Fier Margrietken*:

a medieval ballad and its history — W. Layher: Looking up at 'Holger dansk og Burmand' (DgF 30) — P. E. Bennett: The suppression of a ballad culture: the enigma of medieval France — R. F. Green: F. J. Child and Mikail Bakhtin — C. Duffin: Echoes of authority: audience and formula in the scots ballad text — M. Sleeman: Estrea Aelion, Salonica sephardic tradition and the ballad of imprisoned Virgil — R. Wright: Spanish ballads in a changing world — T. A. McKean: The stewarts of Fetterangus and literate oral tradition.

**07** Bessi, R.: *Umanesimo volgare. Studi di letteratura fra tre e quattrocento* 2004 – xix + 374 pp. € 39,52

**INDICE:** «Bonaccorso di Lapo Giovanni»: novella o pamphlet? — Sul commento di Francesco Filelfo ai «Rerum vulgarium fragmenta» — Il modello boccacciano nella spicciolata toscana tra fine trecento e tardo quattrocento — Politica e poesia nel quattrocento fiorentino: Antonio Araldo e papa Eugenio IV — Santi, leoni e draghi nel «Morgante» di Luigi Pulci — Donato Acciaiuoli e il volgarizzamento degli «Historiarum florentini populi libri XII» di Leonardo Bruni — L'area culturale della «Necia da Barberino» — L'«Ambra» di Lorenzo — Per un nuovo commento alle «Stanze» del Poliziano — Le «Stanze» del Poliziano e la lirica del primo quattrocento — Note sul volgarizzamento del «De remediis utriusque fortune» — La Griselda del Petrarca — Un centone boccacciano: la *descriptio* di Galeazzo Maria Sforza nell'anonimo poemetto sulle feste fiorentine del 1459 (BNCF, Magl. VII 1121) — Di due (o tre?) giostre che non si fecero — Lorenzo, Alfonso Duca di Calabria e Francesco di Niccolò Berlinghieri: un'ipotesi sul manoscritto 3 della Società dantesca italiana — Appunti sulla «Geographia» di Francesco Berlinghieri — Girolamo Savonarola petrarchista (e una nota sul primo soggiorno fiorentino) — Elenco delle pubblicazioni di Rossella Bessi.

**08** Boccaccio, Giovanni: *Vita di Petrarca*. A cura di G. Villani 2004 – 206 pp. € 11,44

**09** Brunner, H. / W. Williams-Krapp, eds.: *Forschungen zur deutschen Literatur des Spätmittelalters*. Festschrift für Johannes Janota 2003 – viii + 316 pp. € 84,00

**10** *Les cahiers de l'humanisme, 3-4* — 2002-2003 2003 – 255 pp., lám. € 28,00

**INDICE:** *Anaglyphica*: J. Biscontin: De l'«Album Baldinucci» du Louvre à l'«Album Peiresc» et au «Recueil» de vases gravés de Charles Errard: l'antiquité retrouvée — *Epigraphica*: E. Prioux: Sur l'authenticité de cinq épigrammes grecques de la collection Erizzo — *Histoire littéraire*: L. Schebat: Jean de Salisbury et Pétrarque: aspects et enjeux de leur jugement sur Cicéron — E. Seris: De la silve «Nutricia» d'Ange Politien au «Parnasse» de Raphaël: une théorie humaniste de la lecture des classiques — C. Vasoli: Considérations sur Marsile Ficin — L. Boulegue: L'idée de beau et la philosophie d'amour chez Marsile Ficin et Agostino Nifo — C. Ferradou: Les stichomythies dans la tragédie latine de George Buchanan: «Baptistes sive calvmnia» (1577) — P. Ford: Le commentaire de Claude Mignault sur les emblèmes d'Alciat — *Archium*: J.-M. Agasse: La bibliothèque d'un médecin humaniste: l'«Index librorum» de Girolamo Mercuriale — J.-M. Agasse ed.: Hieronymi mercurialis bibliothecæ index.

**11** Calle Calle, F. V.: *Les représentations du diable et des êtres diaboliques*

*dans la littérature et l'art en France au XII<sup>e</sup> siècle*, 2 vols.

1997 – 906 pp. € 70,89

**12** Campbell, E. / R. Mills, eds.: *Troubled Vision: Gender, Sexuality, and Sight in Medieval Text and Image*

2004 – ix + 243 pp., fig. € 71,15

**INDICE:** *Introduction:* E. Campbell / R. Mills: Troubled vision — 1. *Troubled Desires:* D. Wolfthal: Picturing same-sex desire: the falconer and his lover in images by Petrus Christus and the housebook master — W. Burgwinkle: Visible and invisible bodies and subjects in Peter Damian — F. Nicholson: Seeing women troubadours without the «-itz» and «-isms» — 2. *Troubled Looks:* S. Gaunt: The look of love: the gender of the gaze in troubadour lyric — E. Campbell: Sacrificial spectacle and interpassive vision in the anglo-norman life of saint Faith — R. Mills: Seeing face to face: troubled looks in the Katherine group — 3. *Troubled Representations:* C. Howie: Vision beyond measure: the threshold of Iacopone's bedroom — C. M. Keen: Sex and the medieval city: viewing the body politic from exile in early italian verse — 4. *Troubled Readings:* A. Simon: Reading reading women: double-mirroring the *dame* in *Der Ritter vom Turn* — S. Huot: Visualizing the feminine in the *Roman de Perceforest*: the episode of the «Conte de la Rose» — M. Griffin: Too many women: reading Freud, Derrida, and *Lancelot* — *Response:* S. Salih: The medieval looks back: A response to *Troubled vision*.

**13** Candano Fierro, G.: *La harpía y el cornudo. La mujer en la literatura ejemplar de la baja edad media española*

2003 – 320 pp. € 20,00

**INDICE:** ¿Mujer versus poder o poder versus mujer? — A la caza de información — Las colecciones de *exempla* como espejos del saber — El marco de inserción de *Sendebat* como espejo de la tradición misógina — La mujer en el marco de inserción de *Disciplina clericalis* — La mujer en el marco de inserción de *Calila e Dimna* — La mujer en el marco de inserción de *Castigos e documentos del rey don Sancho* — Marco conceptual para el estudio de la misoginia en los *exempla* — Adulterios de mujeres en los *exempla* — Patrañas y artificios femeninos en los *exempla*, relacionados con los adulterios de las mujeres — Actos femeninos perniciosos en los *exempla*, nacidos de la codicia o del anhelo de venganza — Desgracias encontradas en los *exempla*, provocadas por las mujeres — La fémina demoniaca en los *exempla*.

**14** Castano, R. / S. Guida / F. Latella, eds.: *Scène, évolution, sort de la langue et de la littérature d'oc*. Actes du septième congrès international de l'Association internationale d'études occitanes, Reggio Calabria - Messina, 7-13 juillet 2002, 2 vols.

2003 – 1.406 pp. € 156,00

**INDICE:** *Moyen âge:* C. Alvar: Reyes trovadores — G. Avenzo: Poetas catalanes del XV y trovadores. Pere Torroella y el *Perillos tractat* — P. G. Beltrami: Per una rilettura di *Deiosta-ls breus jorns e-ls loncs sers* — R. Benedetti: Un terzo foglio del canzoniere provenzale A' — M. P. Betti: Propaggini provenzali alla corte di Alonso X di Castiglia: suggestioni metriche — E. Blasco Ferrer: La désinence de la 3p. du présent de l'indicatif en occitan médiéval (estai, fai, plai, vei). Étude typologique, textuelle et étymologique — L. Borghi Cedrini: Nuove indagini sulla antica letteratura

valdese — M. A. Bossy: Les capétiens épiés par Guiraut Riquier — W. E. Burgwinkle: Raimbaut de Vaqueiras et les rites de l'identité — D. Buschinger: Les troubadours et l'Allemagne à la fin du moyen âge. Un exemple: la légende du «cœur mangé» de Guilhem de Cabestanh à Boccace et Hans Sachs — M. Cabré: *Mors et vita in manibus lingue*: la metafora della lingua nei trovatori — F. Carapezza: Per l'interpretazione del canzoniere musicale ambrosiano — R. Ciérbide: Variantes lingüísticas en los ms. occitanos de la orden de San Juan de Jerusalén (s. XIV) — F. Cigni: Il lessico filosofico di N' At de Mons di Tolosa — M. S. Corradini Bozzi: Fenomeni di interferenza linguistica catalana, gascona e oitanica in testi occitanici medievali: il caso del ms. di Chantilly, Musée Condé 330 — C. Cucinotta: Le anime dei trovatori — V. Cunha: Les chansons de femme dans la Romania médiévale — M. De Conca: Studio e classificazione degli unica del ms. C (B. N. Paris F. fr. 856): coordinate storiche, letterarie e linguistiche — B. Fedi: La codificazione del *devinalh* nelle *Leys d'Amors*: note sulla cobra recosta — V. Fraser: Les pérégrinations de Peire Vidal: ses séjours en Italie et l'évolution de son œuvre poétique — S. Galano: Enchâssement des textes lyriques occitans dans les romans français: *Guillaume de Dole* et *Roman de la violette* — F. Gambino: Forme e generi in contatto: *A Deu coman vos e-i vostre ric preç* — S. Gaunt: «Le cœur a ses raisons...»: Guillem de Cabestanh et l'évolution du thème du cœur mangé — O. Grapí Rovira: *A meu amigo non lh'ouso faltar*. El silencio femenino en la cantiga de amigo — E. Guadagnini: *Sill, qu'èr caps e guitç* (P.-C. 461, 67a): un *descort* provenzale del secondo quarto del duecento — R. Harvey: Pour une nouvelle édition de PC 389.9: *Ans qe l'haura bruna.s cal* — N. Henrard: Observations sur la tradition manuscrite du théâtre religieux médiéval en langue d'oc — M.-O. Hinzelin: L'évolution des propriétés cliviques des pronoms régimes en ancien provençal — P. Hutchinson: Des *trobadors* d'oc à Pétrarque, continuités et ruptures: la question de l'humanisme — K. Klingebiel: A la recherche des troubadours perdus: Languedoc, comté de Foix, Quercy, Rouergue — C. Lee: L'auteur du roman de *Jaufre* et celui du *Chevalier de la charrete* — U. Limacher-Riebold: Le salut d'amour *Donna, cel que-us es bos amics* de Raimbaut d'Aurenga — M. Mancini: Nella biblioteca di Flamenca: i trovatori — M. Marinengo: Il messaggio delle trovatore — W. Meliga: Critique externe et critique interne dans l'édition des troubadours (sur la tradition de Bernart de Ventadorn) — M. Meylac: Quelques observations à propos de l'édition Boutière-Schutz des *Biographies des troubadours* — U. Mölk: A propos de la tradition manuscrite de la chanson PC 167,50 de Gaucelm Faidit — F. Nicholson: La mise en page des troubadours: ordre fractal et espace performatif dans les chansonniers N et H — G. Noto: Le «biografie» trobadoriche contenute nel canzoniere P: perché un'edizione documentaria — L. M. Paterson: L'édition des poèmes dialogués — P. T. Ricketts: *Cabessalha trop escolatada* et la préfixation verbale — A. Rieger: Structures pornographiques chez Marcabru — B. Saouma: Une interprétation des registres licencieux et courtois du troubadour Guillaume IX à travers la description de l'âme chez Bernard de Clairvaux — M. Schembri: Interpretare i trovatori. Una *questio* da aprire — A. Schippers: Forme, style et thématique dans les poésies strophiques occitanes, arabes et hébraïques — N. Seto: Ozil de Cadartz: une parodie des «arts d'aimer»? — P. Swiggers / N. Lioce: Grammaire, culture et réalité dans les *Leys d'amors*: la vision grammaticale du monde — A. Toubert: Troubadours, Minnesäger, siciliens — N. Unlandt: La sextrine occitane et la virtuosité formelle des Minnesinger (essai de comparaison) — S. Vatteroni: La poesia trobadorica nel Friuli medievale. Ipotesi sulla circolazione di un canzoniere provenzale nel patriarcato di Aquileia — F. Zambon: Sicart de Figueiras, il «perfitto» cataro de *Las novas del heretge* — I. Zamuner: Per l'edizione critica dei volgarizzamenti provenzali dell'*Epistola ad Alexandrum de dieta servanda* — F. Zinelli: Quelques remarques autour du chansonnier E (Paris, Bibliothèque Nationale de France. fr. 1749), ou du rôle de la «farcissure» dans les chansonniers occitans — *Temps modernes*: P. Bec: L'occitan langue de traduction: à propos d'une traduction poétique des *Golondrinas* de Gustavo Adolfo Bécquer — G. Behling: L'évolution de la transmission scolaire de l'occitan dans les années 1980-1990 — P. Berengier: Farfantello et l'art de la nouvelle — R. Capelli: Ezra Pound nel «vortice» del passato: appunti di viaggio e di metodo — M. A. Ciprés Palacín:

Le registre narratif dans quelques nouvelles occitanes contemporaines — J. Eygun: Quelques perspectives sur l'histoire de la littérature occitane aux temps modernes — T. T. Field: Décalages entre forme et fonction dans la morphologie verbale gasconne — A. Formica: Un manuale per l'insegnamento dell'occitano di guardia Piemontese — L. Fornés: Loís Alibèrt, lo valencian e lo diasistema occitanò-roman — J.-L. Fossat: La densité d'un objet dialectal occitan en linguistique de corpus — E. Gauzit: Le jeu chanté enfantin en domaine occitan — I. Gourgaud: Li papié Suli-Andriéu Peyre à Nîme — A. Kisters: En avant la musique... vers de nouvelles alliances. Aperçu d'un folklore occitan inventé — C. Kuné: Résurrection et descente aux enfers ou descente aux enfers et résurrection? Les conséquences de l'ordre pour la mise en scène — H. P. Kunert: Le lexique de Guardia Piemontese — E. Leitzke-Ungerer: *Lo trobar reven*: faire découvrir aux étudiants allemands en langues romanes l'art des troubadours à travers la musique occitane contemporaine — T. Meisenburg: Lacaune, 25 ans après — F. Nagore Laín: L'emploi du graphème occitan *lh* pour représenter la palatale latérale dans des textes en aragonais des XIV<sup>e</sup>, XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles — N. Nivelles: La langue dans la poche. Jean Giraudoux écrivain occitan d'expression française — Y. Otaka: La locution distributivo-juxtapositive en occitan: que/qui... que/qui — W. D. Paden: Un poète occitan à New-York: Joseph Julien (1804-1868) et sa *Julienno provençalo* — P. Pessemesse: L'enfantement douloureux de la prose provençale (1880-1914) — N. Sano: «Parla patoés!» - l'attitude llinguistique des *patoisants* face à une étrangère — P. Sauzet: L'infinitiu occitan: infinitiu coordenat o infinitiu regit? — P. Swiggers: Le gascon dans une région de Bigorre: rapport sur une enquête sociolinguistique — J. Tomas: Un actor de la linguistica occitana: Ernest Nègre (1907-2000) — A. Vassileva: Mise en place d'une formation en études occitanes à l'Université de Sofia *Saint Kliment Ohridski* — B. Vernhières: Joan Bodon, *Lo niu de las sèrps*: lo conte, del mite a la faula politica — A. Viani: Le parler de Saint Martin Vésubie (Alpes-Maritimes) — *Table ronde*: Le charte européenne des langues régionales ou minoritaires et l'occitan — *Table ronde*: Les troubadours: le retour à la littérature — *Conférences plénières*: V. Bertolucci Pizzorusso: Nouvelle géographie de la lyrique occitane entre XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècle. L'Italie nord-occidentale — G. Kremnitz: Un regard sociolinguistique sur les changements de la situation de l'occitan depuis 1968 — P. Martel: Littératures en contact en pays d'oc — F. Pic: La bibliographie et la documentation, pierres d'angle de la recherche en domaine occitan.

**15** Chas Aguión, A.: *Preguntas y respuestas en la poesía cancioneril castellana*

2002 – 286 pp. € 18,75

**16** Chaucer, G.: *Cuentos de Canterbury*. Introducción, traducción y notas J. L. Serrano Reyes y A. R. León Sendra

2004 – 646 pp. € 35,50

**17** Cheyette, F. L.: *Ermengard of Narbonne and the World of the Troubadours*

2004 – 489 pp., fig., map., fot. € 22,95

**18** Dalrymple, R., ed.: *Middle English Literature. A Guide to Criticism*

2004 – xviii + 264 pp. € 31,60

**INDICE:** 1. *Authorship*: D. Pearsall: John Lydgate: The critical approach — A. Minnis: Literary theory

and literary practice — T. W. Machan: Authority — 2. *Textual Form*: D. S. Brewer: The hoole book — H. White: Division and failure in Gower's *Confessio amantis* — 3. *Genre*: P. Strohm: iddle english narrative genres — P. Boitani: The religious tradition — 4. *Language, Style, Rhetoric*: A. C. Spearing: Early medieval narrative style — D. Watt: The language of service and household rhetoric — T. Turville-Petre: Three languages — 5. *Allegory*: E. T. Donaldson: Patristic criticism: the opposition — S. Wenzel: The poets — K. Hume: Intellectual and religious interpretations — J. Mann: Allegorical buildings in mediaeval literature — 6. *Literature and History*: J. M. Bowers: Economics — H. Barr: Constructing social realities — 7. *Gender*: S. Delany: Sexual economics, Chaucer's Wife of Bath, and *The book of Margery Kempe* — E. Robertson: Medieval medical views of women and female spirituality — L. A. Finke / M. B. Schichtman: Violence as symbolic capital in Malory's *Morte Darthur* — 8. *Identity*: D. Mills: Charaterisation in the english mystery cycles — D. Aers: Community, virtue and individual identity in *Sir Gawain and the green knight* — L. Patterson: *Troilus and Criseyde* and the subject of history.

### 19 Díaz y Díaz, M. C.: *Asturias en el siglo VIII. La cultura literaria*

2002 – 185 pp., 7 lám. € 23,50

**INDICE:** Escuelas y libros — La inscripción de la Santa Cruz de Cangas de Onís — Inscripción junto a la Cámara Santa de Oviedo — La cifra del rey Silo en Santianes de Pravia — El obispo Ascárico y su herencia literaria — El epitafio literario del abad Ildemundo — Un poema litúrgico en honor de Santiago — Personajes y ambientes en torno a Beato — Beato de Liébana — Otro teólogo casi desconocido: Basilisco — Indicios de historiografía en Asturias — Las inscripciones de San Salvador de Oviedo — La contrapartida — Sobre la cultura literaria.

### 20 Emerson, C.: *Olivier de La Marche and the Rhetoric of Fifteenth-Century Historiography*

2004 – viii + 247 pp., 1 lám.col. € 71,15

**INDICE:** Putting a date to the *Mémoires* — L'Autobiographie moyenâgeuse: genre in the *Mémoires* — 'L'histoire [...] bourguignonne'! — Exempleire, miroir et doctrine: the didactic import of the *Mémoires* — La 'corde nouhée': La Marche and religion — *Ordre and ordonnance*: the presentation of combat in the *Mémoires*.

### 21 Friedlein, R.: *Der Dialog bei Ramon Llull. Literarische Gestaltung als apologetische Strategie*

2004 – viii + 348 pp. € 60,00

### 22 Fuchs, S.: *Hybride Helden: Gwigois und Willehalm. Beiträge zum Heldenbild und zur Poetik im frühen 13. Jahrhundert*

1997 – ii + 425 pp. € 51,00

### 23 Galmés de Fuentes, A.: *Influencias sintácticas y estilísticas del árabe en la prosa medieval castellana*

1996<sup>2</sup> – 246 pp. € 17,00

24 Girón Negrón, L. M.: *Alfonso de la Torre's Vision Deleytable. Philosophical Rationalism and the Religious Imagination in 15th Century Spain*  
2001 – xvi + 306 pp. € 104,00

25 Gonthier, N., ed.: *Le tournoi au moyen âge*. Actes du colloque des 25 et 26 janvier 2002  
2003 – 187 pp. € 20,00

**INDICE:** N. Gonthier: Introduction thématique — P. Moyen: «*Tournois grans et pleniers, grant tournoiement et tornoy*»: la hiérarchie des tournois dans la *Chanson de Guilles de Chin* — C. Pierreville: «*Plaisance*» et «*outrance*», les tournois dans *Claris et Laris* — D. Quéruel: Tournois et romans d'aventure en Bourgogne au XV<sup>e</sup> siècle — C. Lachet: De la guerre à la *table ronde*: Variations sémantiques des locutions *cil dedens* et *cil dehors* — P. Moyen: La stratégie d'Henri III de Luxembourg lors du *Cembel* de Chauvency en 1285 — L. Louison: Renaut contre Jean Renart: le tournoi de Reims (*Galeran de Bretagne*) contre-pied du tournoi de Saint-Trond (*Roman de la Rose*) — A. Chevalier-de Gottal: Les joutes à la cour de Brabant aux 14<sup>e</sup> et 15<sup>e</sup> siècles — G. Bianciotto: René d'Anjou et les chevaliers d'Arthur — B. Bove: Les joutes bourgeoises à Paris, entre rêve et réalité (XIII<sup>e</sup> - XIV<sup>e</sup> siècle) — J.-C. Cassard: Les tournois dans le duché de Bretagne — B. Demotz: Conclusion.

26 Gramatzki, S.: *Zur lyrischen Subjektivität in den «Rime» Michelangelo Buonarrotis*  
2003 – 424 pp. € 54,00

27 Green, R. F. / L. R. Mooney, eds.: *Interstices. Studies in Middle English and Anglo-Latin Texts in Honour of A. G. Rigg*  
2003 – 280 pp., 5 fot. € 50,65

28 Grieve, P. E.: *Floire and Blancheflor and the European Romance*  
1997 – xiii + 240 pp., tabl. € 78,00

29 Grubmüller, K. / M. Stock, eds.: *Automaten in Kunst und Literatur des Mittelalters und der frühen Neuzeit*  
2003 – 272 pp., fig. € 59,00

**INDICE:** R. Amedick: Wasserspiele, Uhren und Automaten mit Figuren in der Antike — C. Canavas: Automaten in Byzanz. Der Thron von Magnaura — P. Bachmann: Automaten in der arabischen Literatur — U. Friedrich: *Contra naturam*. Mittelalterliche Automatisierung im Spannungsfeld politischer, theologischer und technologischer Naturkonzepte — U. Ernst: Zauber - Technik - Imagination. Zur Darstellung von Automaten in der Erzählliteratur des Mittelalters — H. Flachenecker: Automaten und lebende Bilder in der höfischen Kultur des Spätmittelalters — J. J. Berns: Sakralautomaten. Automatisierungstendenzen in der mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Frömmigkeitskultur — P. Frieß / R. Steiner: Frömmigkeits-Maschinen in der Frühen Neuzeit — B. Franke: Automaten in höfischen Lustgärten in der Frühen Neuzeit.

**30** Guidot, B.: *Recherches sur la chanson de geste au 13<sup>e</sup> siècle d'après certaines œuvres du cycle de Guillaume d'Orange*, 2 vols.

1986 – xxxiii + 1.222 pp. € 64,91

**31** Gwara, J. J. / E. M. Gerli, eds.: *Studies on the Spanish Sentimental Romance (1440-1550). Redefining a Genre*

1997 – xx + 219 pp., fig. € 55,35

**INDICE:** 1. *Redefining the Sentimental*: E. M. Gerli: The old french source of *Siervo libre de amor*: Guillaume de Deguileville's *Le rommant des trois pèlerinages* — M. S. Brownlee: Medusa's gaze and the canonicity of discourse: Segura's *Processo* — P. E. Grieve: Anachronism and the reader's experience: Juan de Segura's *Proceso de cartas de amores* — G. P. Andrachuk: The confrontation between reality and fiction in *Questión de amor* — 2. *Reshaping the Canon*: J. J. Gwara: Another work by Juan de Flores: *La coronación de la señora Gracisla* — C. Parrilla García: *La Derrota de amor* de Juan de Flores — R. Rohland de Langbehn: Un mundo al revés: la mujer en las obras de ficción de Juan de Flores — D. S. Severin: Diego de San Pedro's *Arnalte y Lucenda*: subtext for the Cardenio episode of *Don Quijote* — 3. *Centrifugal Perspectives on a Medieval Genre*: Y. A. Corfis: Sentimental lore and irony in the fifteenth-century romances and *Celestina* — B. F. Weissberger: Resisting readers and writers in the sentimental romances and the problem of female literacy — L. M. Haywood: Lyric and other verse insertions in sentimental romances — K. Whinnom: Cardona, the cruxifixion, and Leriano's last drink.

**32** Heijkoop, H. / O. Zwartjes: *Muwassah, Zajal, Kharja. Bibliography of Strophic Poetry and Music from al-Andalus and Their Influence in East and West*

2004 – xix + 379 pp. € 118,56

**33** Heinrich, B.: *Frühmittelalterliche Bibeldichtung und die Bibel. Ein Vergleich zwischen den altenglischen, althochdeutschen und altsächsischen Bibelparaphrasen und ihren Vorlagen in der Vulgata*

2000 – xii + 369 pp. € 66,00

**34** Hill, J. M. / D. M. Sinnreich-Levi, eds.: *The Rhetorical Poetics of the Middle Ages: Reconstructive Polyphony. Essays in Honor of Robert O. Payne*

2000 – 304 pp. € 53,00

**INDICE:** B. M. Sinnreich-Levi: Eustache Deschamps' *L'art de dictier*: just what kind of poetics is it? Or: how Robert O. Payne lauded my career in Deschamps studies — C. W. Owen: Chaucer: beginnings — M. Carruthers: «The mystery of the bed chamber»: mnemotechnique and vision in Chaucer's *The book of the duchess* — J. Feimer: Chaucer's selective «Remembrance»: ironies of «Fyn loving» and the ideal feminine — E. E. Martin: The interior decoration of his mind: exegesis in *The House of fame* — M. Stevens: Chaucer's «Bad art»: the interrupted tales — W. McClellan: «Me thinketh it a thyng impertinent»: inaugurating dialogic discourse in the prologue to the *Clerk's tale* — J. C. Prins: Sandrine's fable: courthy discourse and courtly behavior — B. Kimmelman: Ockahm, Chaucer, and



the emergence of modern poetics S. Gilles: Text as arena: lament and gnome in *The wanderer* — G. Sigal: The Alba lady, sex-roles, and social roles: «Who peyntede the leon, tel me who?» — D. R. Marks: The veil and the knot: Petrarch's humanistic poetic — A. H. Schotter: The role of the feminine in Dante's model of literary influence — R. W. Hanning: The body of/as evidence: desire, eloquence, and the construction of society in *Decameron* 7.8

**35** Ibn Bishri, °Ali: *The °Uddat al-Jalis of (...). An Anthology of Andalusian Arabic «Muwashshahat»*. Edited by A. Jones

1992 – 576 pp. € 46,80

**36** Ibn Sahula, I.: *Meshal Haqadmoni. Fables from the Distant Past. A Parallel Hebrew-English Text*. Edited and Translated into English by R. Loewe, 2 vols.

2004 – 956 pp., 160 fig. € 117,00

**37** Jeffreys, E., ed.: *Rhetoric in Byzantium. Papers from the Thirty-Fifth Spring Symposium of Byzantine Studies, Exeter College, University of Oxford, March 2001*

2003 – xii + 281 pp., 24 fig. € 71,15

**INDICE:** 1. *The uses of rhetoric:* M. Vinson: Rhetoric and writing strategies in the ninth century — C. Roueché: The rhetoric of Kekaumenos — C. N. Constantinides: Reachers and students of rhetoric in the late byzantine period — D. G. Angelov: Byzantine imperial panegyric as advice literature (1204-c. 1350) — 2. *Public Uses of Rhetoric:* W. Hörandner: Court poetry: questions of motifs, structure and function — M. Jeffreys: 'Rhetorical' texts — M. Cunningham: Dramatic device or didactic tool? The function of dialogue in byzantine preaching — 3. *Literature and Rhetoric:* J. Ljubarskij: How should a byzantine text be read? — R. Webb: Praise and persuasion: argumentation and audience response in epideictic oratory — E. Trapp: The role of vocabulary in bizantine rhetoric as a stylistic device — M. Mullett: Rhetoric, theory and the imperative of performance: byzantium and now — 4. *Rhetoric and Historiography:* M. Whitby: George of Pisidia and the persuasive word: words, words, words ... C. Holmes: The rhetorical structures of Skylitzes' *Synopsis historion* — R. Macrides: George Akropolites' rhetoric — 5. *Rhetoric and Visual Images:* H. Maguire: Byzantine rhetoric, latin drama and the portrayal of the New Testament — R. Cormack: 'Living painting' — L. Brubaker: Text and picture in manuscripts: what's rhetoric got to do with it?

**38** Jones, C. M.: *The Noble Merchant. Problems of Genre and Lineage in «Hervis De Mes»*

1993 – 185 pp. € 32,45

**39** Jung, M.-R.: *La légende de Troie en France au moyen âge. Analyse des versions françaises et bibliographie raisonnée des manuscrits*

1996 – 662 pp., fig. € 69,00

**40** Kellner, B.: *Ursprung und Kontinuität. Studien zum genealogischen*

*Wissen im Mittelalter*

2004 – 557 pp., 22 fig. € 57,50

**41** Kelly, D., ed.: *The Medieval Opus. Imitation, Rewriting, and Transmission in the French Tradition*. Proceedings of the Institute for Research in Humanities. October, 5-7, 1995 the University of Wisconsin-Madison

1996 – 427 pp. € 110,24

**42** Kirsch, W.: *Laudes sanctorum. Geschichte der hagiographischen Verse-epik vom IV. bis X. Jahrhundert, 1*

2004 – xiv + 282 pp. € 154,96

**43** Kirsch, W.: *Laudes sanctorum. Geschichte der hagiographischen Verse-epik vom IV. bis X. Jahrhundert, 2*

2004 – vi + 214 pp. € 151,84

**44** Kullmann, D.: *Verwandtschaft in epischer Dichtung. Untersuchungen zu den französischen «Chansons de Geste» und Romanen des 12. Jahrhunderts*

1992 – ix + 370 pp. € 80,00

**45** Lanciani, G. / G. Tavani, eds.: *Dicionario da literatura medieval galega e portuguesa*

1993 – 698 pp., lám. € 54,34

**46** Lauxtermann, M. D.: *Byzantine Poetry from Pisides to Geometres. Texts and Contexts, 1*

2003 – 389 pp. € 96,00

**47** Lirola Delgado, J. / J. M. Puerta Vílchez, eds.: *Enciclopedia de al-Andalus. Diccionario de autores y obras andalusíes, I: A - Ibn B*

2002 – 717 pp., lám. col. € 65,00

**48** McDonald, N., ed.: *Pulp Fictions on Medieval England. Essays in Popular Romance*

2004 – vi + 250 pp. € 23,75

**INDICE:** N. McDonald: A polemical introduction — S. C. Akbari: Incorporation in the *Siege of Melayne* — A. Blamires: The twin demons of aristocratic society in *Sir Gowther* — S. Delany: A, A

and B: coding same-sex union in *Amis and Amiloun* — A. Diamond: *Sir Degrevant*: what lovers want — J. Gilbert: Putting the pulp into fiction: the lump-child and its parents in *The king of tars* — N. McDonald: Eating people and the alimentary logic of *Richard Cœur de Lion* — E. N. van Court: *The siege of Jerusalem* and recuperative readings — A. Putter: Story line and story shape in *Sir Percyvell of Gales* and Chrétien de Troyes's *Conte du Graal* — F. Riddy: Temporary virginity and the everyday body: *Le bone Florence of Rome* and bourgeois self-making — E. Wilcox: Romancing the east: greeks and saracens in *Guy of Warwick*.

**49** *Paroles sur l'islam dans l'occident médiéval*. Actes du colloque du 9 mars 2001

2002 – 125 pp. € 13,30

**INDICE:** M. Le Person: Du paganisme à la sainteté: l'itinéraire de Fierabras dans le petit cycle des reliques — J. Subrenat: Le ciel, royaume du dieu des chrétiens, la terre, royaume de Mahomet, d'après les chansons de geste du cycle de Guillaume — A. Georges: Le roi Ganoret l'imaginaire de la souveraineté dans la chanson d'Aye d'Avignon — P. Guichard: Les musulmans dans la chronique autobiographique du roi Jacques 1<sup>e</sup> d'Aragon (1213-1276) — C. Deluz: L'islam et les musulmans vus par les frères mendiants missionnaires (XIII<sup>e</sup> - XIV<sup>e</sup>) — N. Chareyron: Dire l'islam: stratégies discursives dans quelques récits de voyageurs des XIV<sup>e</sup> et XV siècles — B. Dansette: Les mamluks du Caire dans les récits de voyages occidentaux en Terre sainte, aux derniers siècles du moyen-âge — N. Gonthier: Conclusion.

**50** Paxson, J. J. / L. M. Clopper / S. Tomasch, eds.: *The Performance of Middle English Culture*. Essays on Chaucer and the Drama in Honour of Martin Stevens 1998 – 198 pp., 6 fig. € 71,15

**51** Roberts, J. / J. Nelson, eds.: *Essays on Anglo-Saxon and Related Themes in Memory of Lynne Grundy*

2000 – xviii + 590 pp. € 52,00

**52** *Saga de Bosí (Bosa Saga ok Herraúos)*. Introducción, notas y traducción del islandés antiguo M. González Campo. Presentación de E. Bernárdez

2003 – 87 pp. € 9,00

**53** *The Secret History of the Mongols. A Mongolian Epic Chronicle of the Thirteenth Century*. Translated with a Historical and Philological Commentary by I. de Rachewiltz, 2 vols.

2004 – cxxxii + 1.352 pp., fig. € 186,16

**54** Van Vleck, A. E.: *Memory and Re-creation in Troubadour Lyric*

1991 – x + 283 pp. € 50,00

**55** Wallace, D., ed.: *The Cambridge History of Medieval English Literature* 2002 – xxv + 1.043 pp. € 44,25

**INDICE:** 1. *After the Norman Conquest:* S. Lerer: Old english and its afterlife — S. Crane: Anglo-norman cultures in England, 1066-1460 — T. Hahn: Early middle english — L. Johnson / J. Wogan-Browne: National, world and women's history: writers and readers in post-conquest England — C. Baswell: Latinitas — R. Field: Romance in England, 1066-1400 — 2. *Writing in the British Isles:* B. F. Roberts: Writing in Wales — T. Dolan: Writing in Ireland — R. J. Goldstein: Writing in Scotland, 1058-1560 — A. Galloway: Writing history in England — S. Lindenbaum: London texts and literate practice — 3. *Institutional Productions:* C. Cannon: Monastic productions — J. V. Fleming: The friars and medieval english literature — M. C. Woods / R. Copeland: Classroom and confession — R. F. Green: Medieval literature and law — D. Aers: *Vox populi* and the literature of 1381 — D. Lawton: Englishing the Bible, 1066-1549 — 4. *After the Black Death:* R. Hanna: Alliterative poetry — K. Kerby-Fulton: Piers Plowman — N. Watson: The middle english mystics — G. Olson: Geoffrey Chaucer — W. Wetherbee: Jonh Gower — J. Boffey: Middle english lives — 5. *Before the Reformation:* P. Strohm: Hoccleve, Lydgate and the lancastrian court — S. Justice: Lollardy — H. Cooper: Romance after 1400 — S. Lerer: William Caxton — L. M. Clopper: English drama: from ungoldly *ludi* to sacred play — J. Watkins: The allegorical theatre: moralities, interludes and protestant drama — C. Burrow: The experience of exclusion: literature and politics in the reigns of Henry VII and Henry VIII — B. Cummings: Reformed literature and literature reformed — W. P. Marvin: *Chronological outline of historical events and texts in Britain*, 1050-1550 — W. P. Marvin: Bibliography.

**56** Wilcox, J., ed.: *Humour in Anglo-Saxon Literature* 2000 – vii + 162 pp. € 63,30

**INDICE:** J. D. Niles: Byrthnoth's laughter and the poetics of gesture — T. A. Shippey: «Grim wordplay»: Folly and wisdom in anglo-saxon humor — R. P. Tripp, Jr.: Humor, wordplay, and semantic resonance in *Beowulf* — E. L. Ridsen: Heroic humor in *Beowulf* — D. K. Smith: Humor in hiding: laughter between the sheets in the Exeter book riddles — N. Rulon-Miller: Sexual humor and fettered desire in Exeter book riddle 12 — S. Horner: «Why do you speak so much foolishness?» Gender, humor, and discourse in Ælfric's *Lives of saints* — H. Magennis: A funny thing happened on the way to heaven: humorous incongruity in old english saints' lives.

**57** Wolf, A.: *Erzählkunst des Mittelalters. Komparatistische Arbeiten zur französischen und deutschen Literatur*. Herausgegeben von M. Backes, F. G. Gentry und E. C. Lutz 1999 – 404 pp. € 91,00

**INDICE:** Frühmittelalterliches Erzählen im Spannungsfeld von Vers, Abschnitt und Strophe: Versus einer Bestandsaufnahme — Kampfschilderungen in Wolframs «Willehalm» — Nibelungenlied – Chanson de geste – höfischer Roman. Zur Problematik der Verschriftlichung der deutschen Nibelungensagen — Die Verschriftlichung von europäischen Heldensagen als mittelalterliches Kulturproblem — Die «adaptation courtoise». Kritische Anmerkungen zu einem neuen Dogma — Erzählkunst und verborgener Schriftsinn. Zur Diskussion um Chrétien's «Yvain» und Hartmann's «Iwein» — *Fol i allai – fol m'en revinc!* Der Roman vom Löwenritter zwischen *mançoine* und *maere* — *Ja por les fers ne remanra* (Chrétien's «Karrenritter» V. 4600). Minnebann, ritterliches Selbstbewußtsein und concordia voluntatum — Literarhistorische Aspekte von Parzivals Schweigen — *Ein mære wil ich niuwen*, *daz saget von grôzen triuwen*. Vom höfischen Roman Chrétien's zum Meditationsgeflecht der Dichtung

Wolframs — Gottfrieds Dichterschau als Versuch einer Neubergründung der deutschen Literatur aus dem Geist der Mythe von Tristan und Isolde — Die «Große Freude». Vergleichende Betrachtungen zur *Eros-exsultatio* in Minnekanzonen, im «Erec» und im «Tristan».

**58** Yamamoto, D.: *The Boundaries of the Human in Medieval English Literature*

2000 — x + 257 pp., 2 fig. € 102,75

**INDICE:** The bestiary: establishing ground rules — Birds: the ornament of the air — The fox: laying bare deceit — The heraldic image — Bodies in the hunt: The hunt *par force* — Dogs and their owners — Hunting and *Sir Gawain and the green knight* — A reading of *The knight's tale* — The wild man 1: Figuring identity: Is he a man? — Wild bodies — The wild man 2: The uncourtly other: Wild men and knights — Knights in the wilderness — *Valentine and Orson* — Women and the wild: Melusine: shape-shifter — *Conclusion*.

\* \* \*